

Edward O. Freimuth

A
GAZETTEER
OF
THE RYUKYU ISLANDS

P R E F A C E

1. This gazetteer, compiled by the Office of the Language Aide, High Commissioner's office, provides an easy reference as to the location, population, and spelling of islands and place names located in the Ryukyu Islands.
2. Where no population figures are indicated on the islands in Section I, the islands are uninhabited.
3. The Arabic numeral following a place name indicates that there is at least one other place with the identical spelling. These numerals (not part of the proper names) are assigned arbitrarily to avoid confusion.

A Gazetteer of the Ryukyu Islands

Table of Contents

Section I	A List of Islands	Pages 1 to 17
Section II	Place Names	Pages 18 to 72
Section III	Maps	Maps 1 to 31

SECTION I

A LIST OF ISLANDS

A GAZETTEER OF THE RYUKYU ISLANDS

SECTION I

A List of Islands

ISLAND	LOCATION	Population (June 1966)	MAP INDEX
Adaka	Off Ada, Kunigami Son. Also known as Ada Ko-jima		7
Ada Ko-jima	See Adaka		
Admiral's Island	A nickname for Tsuken Island	1,704	15
Adoki	Off Shikiya, Chinen Son		23
Afu (Rock)	North of Tsuken Island, Katsuren Son		15
Agari O	East of Kume Island, Nakazato Son. Also known as O-ha; Agari O-shima; or Higashi O-shima	105	27
Agari O-shima	See Agari O		
Agenashika	See Akenashiki		
Aginami	A group of rocks SE of White Beach		15
Aginasuku	See Akenashiki		
Aguni	36 miles NW of Naha Port; Aguni Son	2,111	27
Aka	An island in Kerama Retto, Zamami Son	659	26
Akenashiki	An island in Kerama Retto, Zamami Son		26
Amuro	An Island in Kerama Retto, Zamami Son		26

ISLAND	LOCATION	Population (June 1966)	MAP INDEX
Aobanare	NE of Iriomote, Taketomi Cho. Alternately Ubanari, Aohanare, or Aohanari		31
Aohanare	See Aobanare		
Aohanari	See Aobanare		
Aragusuku	A collective name for two islands-- Kanji and Shimoji Islands, 4 miles SE of Iriomote. Alternately Arashiro	115	31
Arashiro	See Aragusuku		
§§§§§§§§§§§§§§			
Borodini (Retto)	See Daito		
§§§§§§§§§§§§§§			
Chi-bishi	Two sand islands, 7 miles NW of Naha Port. Also known as Kamiyama Jima		26
§§§§§§§§§§§§§§			
Daito (Daitos)	Approximately 210 miles east of Okinawa Island. The northern island is known as Kita Daito, and the southern as Minami Daito. Referred to as Borodini Retto in some maps.		1, 27
Desuna, Dezuna	See Irisuna		
§§§§§§§§§§§§§§			
Erabu (Rock)	SW of Kudaka Island		23
E-zuna	A tiny island off Nashiro, Itoman Cho.		26
§§§§§§§§§§§§§§			

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Fukase	An island in Kerama Retto, Tokashiki Son		26
§§§§§§§§§§§§§§			
Gabi	See Gahi		
Gahi	An island in Kerama Retto, Zamami Son. Alternately, Gabi, Kabi, or Kahi		26
Gaichi	See Hokachi		
Geruma	See Keruma		
Geshippu	See Gishifu		
Ginogi (Rock)	NE of Tsuken Island		15
Gishibe	See Gishifu		
Gishifu	An island in Kerama Retto, Tokashiki Son. Also known as Geshippu, Gishibe, etc.		26
Gishippu	See Gishifu		
Gonjan (Rock)	SE of Katsuren Peninsula		15
Gushicha	See Gushikawa		
Gushikawa	Located between Izena Island and Iheya Island (Izena Son). Locally known as Gushicha-jima.	49	6
Gusuku	A tiny island in Kerama Retto. Alternately Shiro (Tokashiki Son)		
§§§§§§§§§§§§§§			
Haderuma	See Hateruma		
Hama	Three miles NW of Taketomi Island, Yaeyama		31
Hama-Higa, Hamahiga	East of Katsuren Peninsula, Katsuren Son. May be referred to as Higa Island.	1, 328	15

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Hamahika	See Hama-Higa		
Hate	An island in Kerama Retto, (Tokashiki Son)		26
Hateruma	14 miles south of Iriomote Island, (Taketomi Cho). The southern- most island of Ryukyus. Alternately, Haderuma	1, 353	31
Hatoma	3 miles north of Iriomote Island. (Taketomi Cho)	210	31
Hatobanare	Located between Iriomote and Hatoma		31
Heianza	See Henza		
Henza	2 miles NE of Yakena (Yonagusuku Son)	2, 813	15
Higa	See Hama-Higa		
Higashi O	See Agari O		
Higashi Ono (-shima)	See Agari O		
Hira	Off Henoko, Kushi Son		9
Hirabanare	Just off northwestern tip of Ishigaki Island, Yaeyama		30
Hokabanare	West of Iriomote Island, (Taketomi Cho) Alternately, Sotobanare		31
Hokachi	An island in Kerama Retto (Zamami Son) Alternately, Hokaji or Gaichi Island		26
Hokaji	See Hokachi		
§§§§§§§§§§§§§§			

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Ie	6 miles NW of Toguchi, Motobu Cho, Ie Son. Same as Ie-jima or Ie-shima	7, 495	10
Ie-jima, Ie- shima	See Ie		
Ienoshita	See Yanoshita		
Iheya	20 miles north of Motobu Peninsula, Iheya Son. Before the division of Iheya Island group into Iheya Son & Izena Son, Iheya Island was known as Kushi Jima (back island) and Izena island as Mae Jima (front island).	3, 375	6
Iho	2 miles NW of Itoman. Also known as Okaha Iwa (Rock) or Okawa		26
Ijakaja	An island in Kerama Retto, Zamami Son		26
Ijena	See Izena		
Ike	The northernmost island of the group of islands located NE of Yakena (Yonagusuku Son). Alternately known as Ikei Island	819	15
Ikei	See Ike		
Ikema	2 miles NW of Miyako Island (Hirara Shi)	2, 408	28
Irabu	4 miles west of Hirara Shi Port (Irabu Son)	12, 251	28
Iri O	East of Kume Island (Nakazato Son) Variously known as Nishi O, Nishi Ono, or simply as O (4). Also see O (3).	131	27

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Iriomote	Approximately 10 miles west of Ishigaki Island, and 202 miles SW of Naha Port	3, 158	31
Irisuna	3 miles west of northern tip of Tonaki Islands (Tonaki Son) Alternately, Irizuna		27
Irizuna	See Irisuna		
Ishigaki	Approximately 192 miles SW of Naha Port.	41, 358	30
Iwo Tori-shima	Northernmost island of Ryukyu Islands. Previously inhabited. May be referred to as Tori-shima.		1
Izena	14 miles north of Motobu Peninsula. (Izena Son). Was referred to as Mae Jima front island) to distinguish it from Iheya Island, which was then known as Kushi Jima (back island), prior to the division of Iheya Island group into Iheya Son and Izena Son.	4, 368	6
§§§§§§§§§§			
Kabi, Kahi	See Gahi		
Kama (-shima)	An island in Kerama Retto (Zamami Son)		26
Kamiyama	See Chi-bishi		
Kanchi	See Kanji		
Kanji	The northern island in Aragusuku Islands, 4 miles SE of Iriomote.		31
Kayama	1 mile NE of Kobama Island (Taketomi Cho, Yaeyama)		31

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Kerama	Group of islands approximately 10-25 miles west of Naha Port. Divided into Zamami Son and Tokashiki Son. Commonly referred to as Kerama Retto or Kerama Shoto		26
Kerama Retto	See Kerama		
Kerama Shoto	See Kerama		
Keruma	An island in Kerama Retto, (Zamami Son). Alternately Geruma	205	26
Kita Daito	Approximately 210 miles east of Okinawa. Also known as Kita Oagari Jima (Kita Daito Son)	986	27
Kita Ko-jima	An island in Senkaku Retto (See Senkaku Retto and Sento Shosho)		5
Kita Oagari Jima	See Kita Daito		
Ko	See Ko-jima		
Koba	See Kuba (1)		
Kobama	Located between Iriomote and Ishigaki Islands, Yaeyama (Taketomi Cho). Also known as Kubama, Kohama, or Obama.	810	31
Kobi-sho	See Obi-sho		
Kohama	See Kobama		
Ko-jima	Off Kabira, Ishigaki Island, Yaeyama		30
Komaka	Located between Kudaka Island and Chinen Peninsula		23
Kouri	1 mile NE of Nakijin Son	985	10
Kuba (1)	An island in Kerama Retto, (Zamami Son). Referred to as Koba Island on some maps.		26

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Kuba (2)	See Obi-sho		
Kuba (2)	See Obi-sho		
Kuba-jima	See Kuba		
Kuba-shima	See Kuba		
Kubama	See Kobama		
Kudaka	3.5 miles east of Chinen Peninsula, (Chinen Son). Also known as Kutaka	564	23
Kuefu	A tiny sand island, 7 miles NW of Naha		26
Kume	52 miles west of Naha. Commonly known as Kume-jima or Kume-shima. This island is divided into Gushikawa Son and Nakazato Son.	15,749	27
Kume-jima	See Kume		
Kume-shima	See Kume		
Kurema	See Kurima		
Kurima	1 mile SW of Miyako Island, (Shimoji Cho). Alternately Kurema or Kuruma	539	29
Kuro	See Kuro-shima		
Kuro-shima (1)	An island in Kerama Retto, (Tokashiki Son)		26
Kuro-shima (2)	An island 6 miles SE of Iriomote, (Taketomi Cho)	704	31
Kuruma	See Kurima		
Kushi-jima	See Iheya		
Kutaka	See Kudaka		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Leper Colony	See Yagaji		
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$			
Mae	See Mae-jima		
Mae-jima (1)	A formerly inhabited island in Kerama Retto (Tokashiki Son)		26
Mae-jima (2)	See Izena		
Mijuna	See Minna (2)		
Minami Daito	Approximately 210 miles east of Okinawa (Minami Daito Son). Also known as Minami Oagari Jima.	3,111	27
Minami Kojima	A tiny island in Senkaku Retto		5
Minami Oagari	See Minami Daito		
Minami Ukibaru	An island 1.5 miles SE of Hama-Higa Island. Alternately Minami Ukihara.		15
Minami Ukihara	See Minami Ukibaru		
Minna (1)	Approximately 2 miles west of Sesoko Island (Motobu Cho).	100	10
Minna (2)	Approximately 3 miles north of Tarama Island (Tarama Son)	23	29
Miushi (Rock)	Off Teniya, (Kushi Son)		9
Miyagi (1)	Off Shioya, (Ogimi Son) Also known as Miyagusuku Jima	196	8
(Miyagi (2)	Less than 1 mile NE of Henza Island (Yonagusuku Son) Historically referred to as Takabanare Island. Also known as Miyagusuku Island.	3,017	15
Miyagusuku	See Miyagi		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Miyako (1)	An island approximately 170 miles SW of Okinawa	55,621	4
Miyako (2)	(Same as Miyako Gunto or Miyako Retto)		
Miyako Gunto	A group of islands located between Okinawa and Yaeyama, including Miyako, Ikema, Irapu, Tarama, Shimoji, Kurima, Minna, etc.	73,581	4
Miyako Retto	Same as Miyako Gunto		
Mizuna	See Minna (2)		
Mukaraku(-jima)	An island in Kerama Retto (Zamami Son)		26
§§§§§§§§§§			
Naga	See Naga-shima		
Nagannu	A tiny sand island 8 miles NW of Naha.		26
Naga-shima	Off Henoko (Kushi Son)		9
Naka	An island in Kerama Retto (Tokashiki Son)		26
Nakaishi (Rock)	See Nakanshi (middle rock)		
Naka-jima	See Naka		
Nakano Kami-shima	An island 10 miles SW of Iriomote. Also known as Okinogan Jima		31
Nakanshi	A coral reef 2.5 miles south of Ie Island. Also known as Nakaishi (Rock)		10
Naka-shima	See Naka		
Nansei Shoto	A group of islands located between Kyushu and Taiwan, including the Ryukyu Islands.		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Nishino-gan	A coral reef 2 miles west of Takabanare Island (Yonagusuku Son)		15
Nishi O	See Iri O		
Nishi Ono	See Iri O		
Noho	An island SW of Iheya Island (Iheya Son). Incorrectly referred to as Noura Island	360	6
Noura	An incorrect name for Noho		
§§§§§§§§§§			
O (1)	A bridge-connected island off Tamagusuku Son. Various known as O, Oh, O-jima, Onoshima, O-shima, etc.	1,155	22
O (2)	A bridge-connected island off Haneji Son. Various known as O, Oh, O-jima, Onoshima, O-shima, etc., and at times as Oku Island.		9
O (3)	A collective name for the two islands located immediately to the east of Kume Island. The eastern island is commonly called Agari O and the western island Iri O.		27
O (4)	Refers only to the western island which is otherwise known as Iri O, of the O Islands (See O (3) above). The eastern island, Agari O, is then referred to as O-ha.		27
O (5)	A group of coral islands in Kerama Retto (Zamami Son)		26
Obama	See Kobama		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Obi-sho	An island in Senkaku Retto. Also known as Kobi-sho; Kuba(-jima); or Thausa Island		5
Ogami	2 miles east of the northern tip of Miyako Island (Hirara Shi). Also known as Okami Island.	159	28
O-jima, O-shima	See O		
Okaha Iwa	See Iho		
Okami	See Ogami		
Okidaito	See Okino Daito		
Okinawa (1)	The largest island in the Ryukyu Islands.	792, 897	3
Okinawa (2)	A synonym for the Ryukyu Islands	959, 092	1
Okinawa Gunto	A collective name for the island of Okinawa, and its off-shore islands including Kume, Kerama, Iheya, and Izena Islands. Daito Islands are normally included.	833, 303	1
Okinawa Retto (1)	Same as Okinawa Gunto		
Okinawa Retto (2)	Same as the Ryukyu Islands		
Okinawa Shoto	Same as Okinawa Retto		
Okino Daito	Approximately 95 miles south of Minami Daito Island. Also known as Rasa, Raso-to, or Okino Oagari (-jima).		1
Okinogan (Jima)	See Nakano Kami-shima		
Okino Hokugan	An island in Sento Sho-sho, of Senkaku Retto. Same as Okino Kita-iwa. See Sento Sho-sho.		5
Okino Kita-iwa	See Okino Hokugan		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Okino Minami-iwa	See Okino Nangan		
Okino Nangan	An island in Sento Sho-sho of Senkaku Retto. Also known as Okino Minami-iwa. See Sento Sho-sho.		5
Okino Oagari	See Okino Daito		
Oku	See O (2).		
Okubu	An incorrect name for O		
Okutake	An incorrect name for O		
Ono	See O		
Ono-jima	See O		
Ono-shima	See O		
O-shima	See O		
Otofuri (Rock)	Off Haneji Son		9
§§§§§§§§§§§§§§§§			
Pinishi	An island at the Shira River mouth, Iriomote (Taketomi Cho)		31
Raleigh (Rock)	An isolated tiny rock NNW of Miyako Island and east of Senkaku Retto. Also known as Rarei Rock, Sekibi-sho, or Taisho (-jima)		1, 4, 5,
Rarei	See Raleigh		
Rasa	See Okino Daito		
Raso-to	See Okino Daito		
Rukan-sho	A circular coral formation 9 miles west of Itoman. A lighthouse is located thereon.		26

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Ryukyu(s)	The southern half of the Nansei Shoto composed of Okinawa Gunto, Miyako Gunto, and Yaeyama Gunto. Also known as Ryukyu Retto or Ryukyu Shoto.	959, 092	1
Ryukyu Retto	See Ryukyu		
Ryukyu Shoto	See Ryukyu		
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$			
Sakishima	A collective name for Miyako and Yaeyama Islands. Also known as Sakishima Retto or Sakishima Shoto		1
Sakishima Retto	See Sakishima		
Sakishima Shoto	See Sakishima		
Sazama (Rock)	A rock formation north of Ogimi Son		8
Sekibi-sho	See Raleigh Rock		
Senaga	A road-connected island south of Naha Air Base		20
Senkaku Retto	A collective name for a group of uninhabited islands approximately 150 miles north of Iriomote island. Consists of Utsuri-jima, Sento Sho-sho, and Obi-sho.		1, 5
Sento Sho-sho	A collective name for Okino Hokugan, Okino Nangan, Kita Kojima, Minami Kojima, within Senkaku Retto		5
Sesoko	One half mile west of Motobu Peninsula, Motobu Cho	1, 931	10
Shimoji (1)	The western island in Irabu Son		28
Shimoji (2)	The southern island in Aragusuku Islands, 4 miles SE of Iriomote, (Taketomi Cho)		31

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Shiro	See Gusuku		
Sotobanare	See Hokabanare		
\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$			
Takabanare	An island between Ike and Henza Islands (Yonagusuku Son). Also known as Miyagi or Miyagusuku Island.	3, 017	15
Takahanare	See Takabanare		
Taketomi	Approximately 3 miles SW of Ishigaki Island (Taketomi Cho)	422	31
Tamata	A tiny rock formation off Chinen Son.		23
Tarama	An island located approximately at mid-point between Miyako and Yaeyama Islands.	2, 603	29
Thausa	See Obi sho		
Tokashiki	The largest island in Kerama Retto, 18 miles west of Naha. (Tokashiki Son)	1, 038	26
Tonaki	An island about 33 miles NW of Naha. (Tonaki Son)	1, 248	27
Tonobara-gan	A rock formation 1.5 miles SE of Kume		27
Tori	See Tori-shima		
Tori-shima (1)	An island 10 miles north of Kume		1
Tori-shima (2)	The northernmost island of the Ryukyus, 70 miles from northern tip of the island of Okinawa. It is often referred to as Iwo Tori-shima to distinguish it from Tori-shima (1)		
Tsugen	See Tsuken		

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Tsuken	An island 2.5 miles SE of White Beach, (Katsuren Son). Known as Admiral's Island among U. S. personnel.	1,704	15
Tsurishima-sho	An incorrect name for Uotsuri-shima		
#####			
Ubama	See Kobama		
Ubanari	See Aobanare		
Uchibanare	One of the two islands just off the western shores of Iriomote		31
Uechi	See Kanji		
Ugame (Rock)	See Ugan (Rock)		
Ugan (Rock)	A rock formation NE of Kudaka Island. Also known as Ugame (Rock)		23
Ukawa	See Iho		
Ukibaru	An island 3 miles SE of Hama-Higa Island.		15
Ukihara	See Ukibaru		
Uotsuri-jima	See Uotsuri-shima		
Uotsuri-shima	The largest island in Senkaku Retto. Often referred to as Tsurishima-sho incorrectly.		5
#####			
Yabuchi	An island off Yakena, Yonagusuku Son		15
Yaeyama	A group of islands located approximately 250 miles SW of Okinawa. Administratively divided into Ishigaki Shi; Taketomi Cho; and Yonaguni Cho. The principal islands are Ishigaki, Iriomote, Yonaguni, etc.	52,208	5

ISLAND	LOCATION	Population June 1966	MAP INDEX
Yaeyama Gunto	Same as Yaeyama		
Yaeyama Retto	Same as Yaeyama		
Yagaji	A bridge-connected island north of Haneji Son. Also known as Yagachi. (Yagaji Son). There is a leprosarium on the northern end of this island. The entire island should not be referred to as Leper Colony.	3,594	9
Yakabi	An island in Kerama Retto (Zamami Son). Also known as Yakahi		26
Yakahi	See Yakabi		
Yagana	A tiny rock SW of Yagaji Island, off Ganiku, Nakijin Son		10
Yanaha	South of Izena Island, Izena Son		6
Yanoshita	An island west of Izena Island (Izena Son). Alternately known as Ienoshita		6
Yonaguni	The westernmost island of the Ryukyus. Approximately 40 miles west of Iriomote Island. (Yonaguni Cho)	3,961	31
Yubu	A tiny inhabited island just NE of Iriomote Island (Taketomi Cho)	97	31
#####			
Zamami	An island in Kerama Retto, 21 miles west of Naha Port (Zamami Son)	974	26
#####			

MAP INDEX	Population June 1986	LOCATION	YAM
1	2,234	A large island in the north of...	Yamah
2	10	A tiny rock SW of...	Yasano
3	10	Island west of...	Yasohira
4	2,351	The westernmost island in the...	Yosogai
5	11	A tiny island...	Yuta
6	25	An island in...	Yuzonai

MAP INDEX	Population June 1986	LOCATION	YAM
7	1,000	Large island...	Yamah
8	20	Small island...	Yasano
9	1,251	Large island...	Yosogai
10	15	Small island...	Yuta
11	25	Small island...	Yuzonai

SECTION II

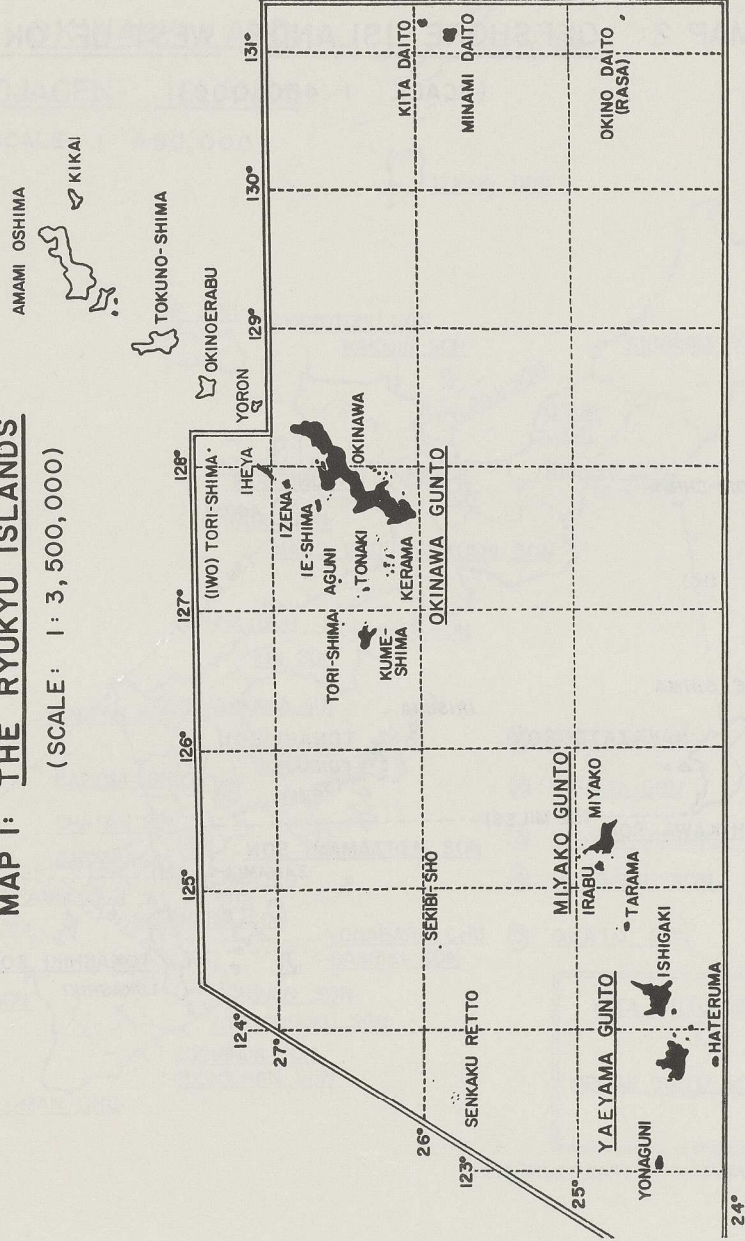
PLACE NAMES

PLACE NAME	ISLAND	LOCATION	Popula- tion-1965	MAP INDEX
Zaha	Okinawa	Itoman Cho (See Jahana)	1, 517	25
Zahana				
Zaisho	Minami Daito	Minamidaito Son	1, 216	27
Zakimi	Okinawa	Yomitan Son	1, 616	13
Zamami	Zamami	Zamami Son	677	26
Zamami Son	Kerama	(Administrative subdivision)	1, 838	26
Zanami		(See Zaha)		
Zayasu	Okinawa	Tomigusuku Son	531	20
Zenda	Kume	Nakazato Son	402	27
Zenimata	Okinawa	Ozato Son	213	21
Zenita		(See Zenda)		
Zukeran	Okinawa	Kitanakagusuku Son (variously known as Zukeran, Jikiran, Sukiran)	361	17

SECTION IIIMAPS

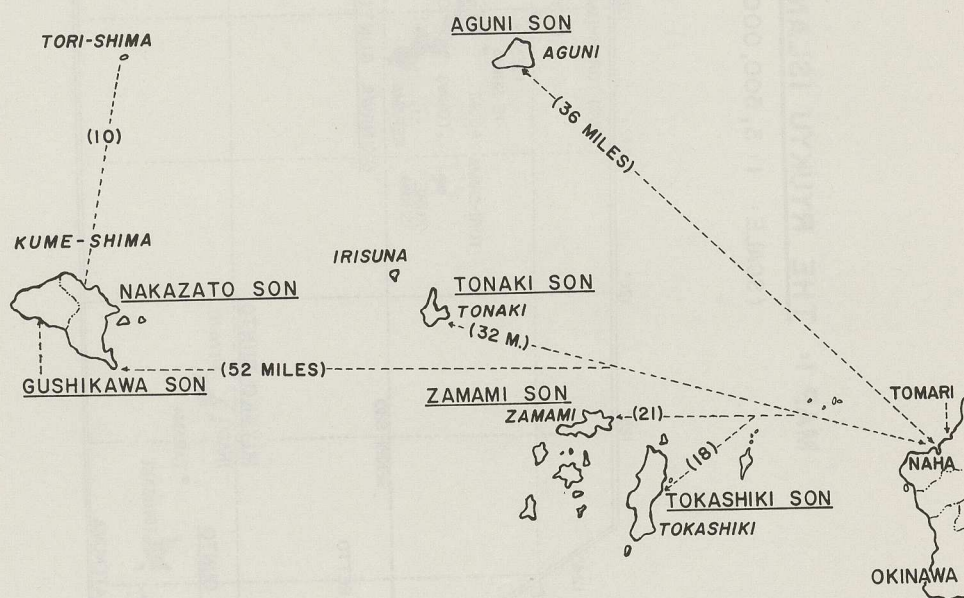
MAP I: THE RYUKYU ISLANDS

(SCALE: 1 : 3,500,000)



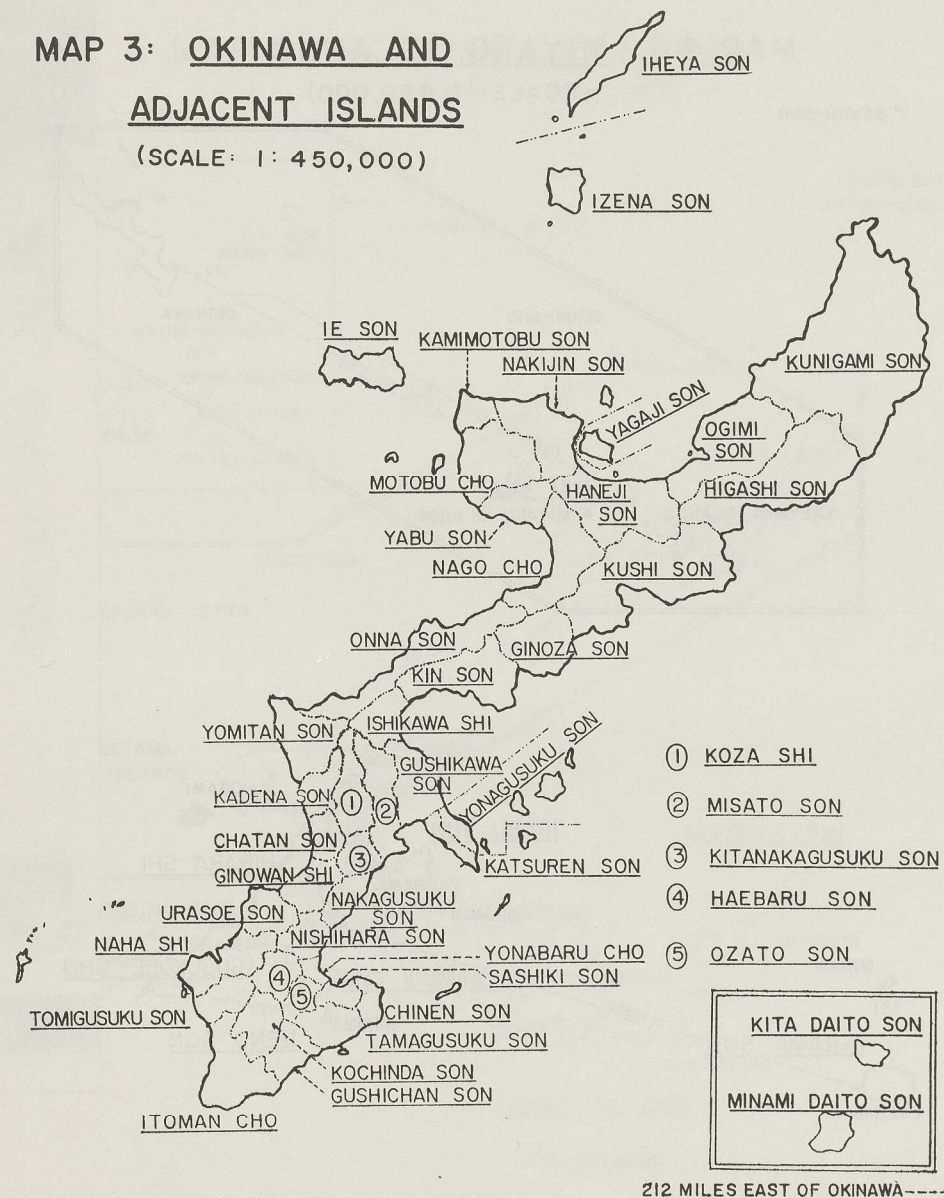
MAP 2: OFFSHORE ISLANDS, WEST OF OKINAWA

(SCALE: 1: 450,000)



MAP 3: OKINAWA AND ADJACENT ISLANDS

(SCALE: 1: 450,000)

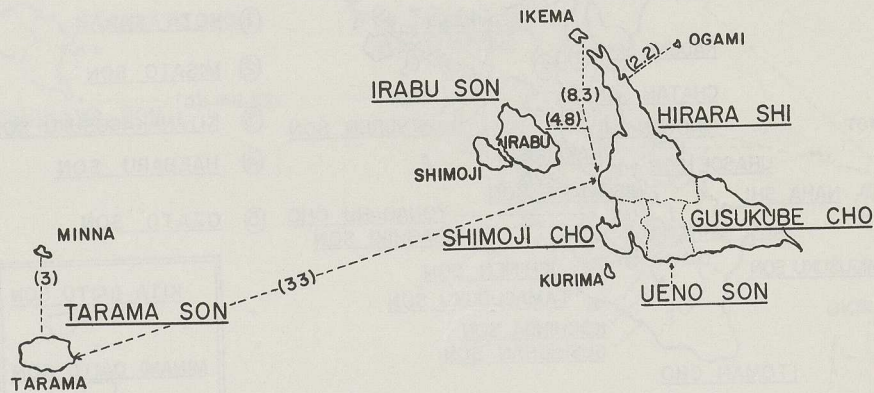
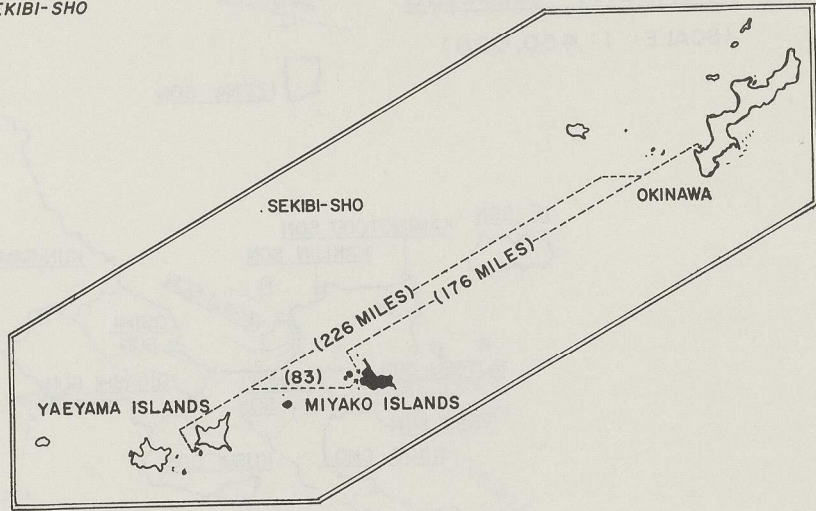


212 MILES EAST OF OKINAWA ---->

MAP 4: MIYAKO ISLANDS

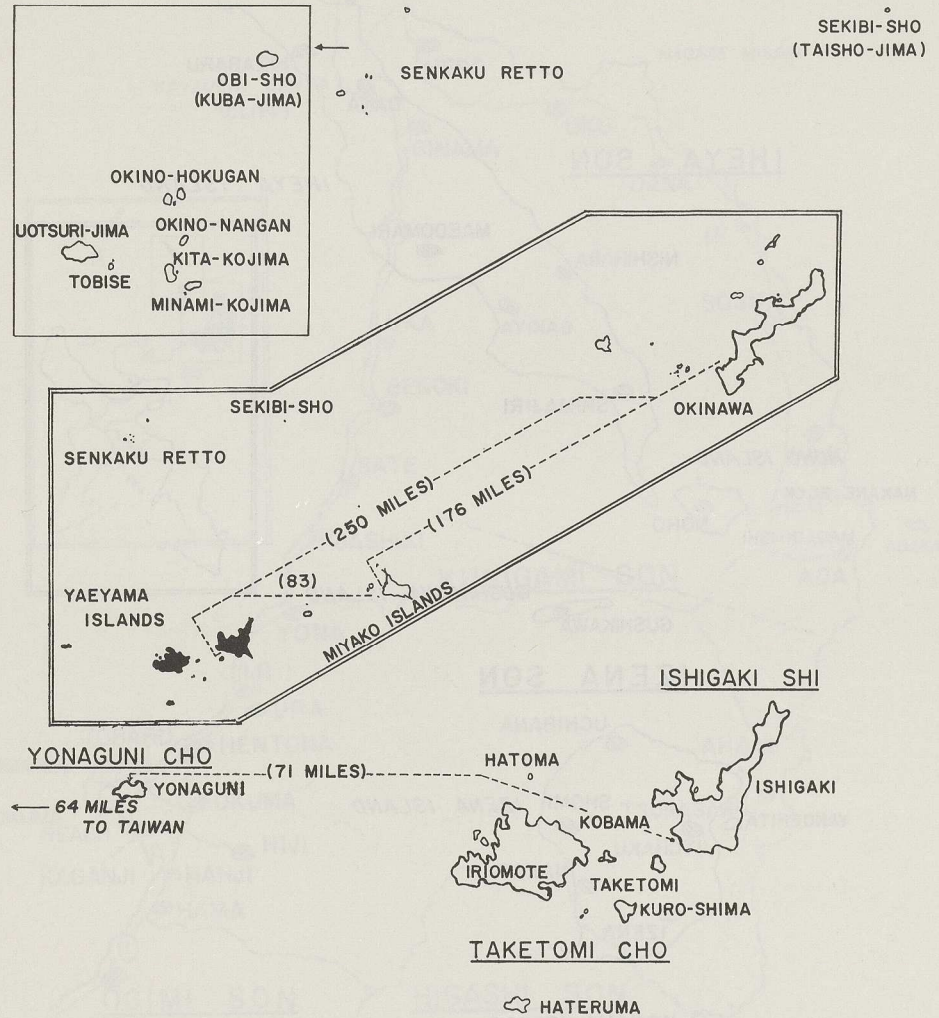
(SCALE: 1:450,000)

• SEKIBI-SHO



MAP 5: YAEYAMA ISLANDS

(SCALE: 1:900,000)



Prepared by

George K. Sankey
Major USAR

Office of the High Commissioner
United States Civil Administration
of the Ryukyu Islands
APO San Francisco 96248